

(55) *Suratul - Rahmānu*

*Ni orukọ Qlọhun Ajọkẹ aiyẹ,
Aşakẹ orun.*

1. (Qlọhun) Ajọkẹ aiyẹ.
2. O fi Al-Kurani mọ (ẹniti O ba fẹ).
3. O da ẹda enia.
4. O si kọ ọ ni ọrọ sisọ.
5. Orùn ati oşupa tẹle odiwọn (ti A bu fun wọn).
6. Atipe itakun ilẹ ati awọn igi nteriba (fun Qlọhun).
7. Atipe «sanma» na (Oluwa) gbe e ga, O si fi (ofin) oşuwọn lelẹ.
8. Ki ẹ ma ba koja ẹnu-ālà ninu oşuwọn na.
9. Nitorina ki ẹ gbe oşuwọn na duro pẹlu dọgbadọgba ati ki ẹ ma si bu oşuwọn na kù.
10. Atipe ilẹ na (Oluwa) tẹ ẹ silẹ fun awọn enia.
11. Nkan eso mbẹ ninu rẹ ati dabinu alapopo.
12. Ati awọn irugbin abẹpo ati olō rùn.
13. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejẹji (enia ati Anjọnu) ti ẹ npe nirọ?



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمٰنُ ﴿١﴾

عَلَّمَ الْقُرْءَانَ ﴿٢﴾

خَلَقَ الْاِنْسَانَ ﴿٣﴾

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٤﴾

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانِ ﴿٥﴾

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ سَجْدَانِ ﴿٦﴾

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ﴿٧﴾

اَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ﴿٨﴾

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا

الْمِيزَانَ ﴿٩﴾

وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاِنْسَانِ ﴿١٠﴾

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ ﴿١١﴾

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٢﴾

فِيَايَءِ الْاَءِ رَبِّكُمْ اَنْ كَذَّبَانَ ﴿١٣﴾

14. (Oluwa) da enia lati inu amọ gbibgbe ti o da gegebi ikoko ti a fi erẹ ti a sun mọ.

15. O si da anjonu lati ara ahon ina.

16. Nitorina ewo ni ninu idera ti Oluwa ẹnin mejēji ti ẹ npe nirọ?

17. (Ọlọhun ni) Oluwa ibuyọ ọrún mejēji (ti'gba otutu ati ti igba oru) ati ibuwọ orun mejēji.

18. Nitorina ewo ni ninu idera ti Oluwa ẹnin mejēji ti ẹ npe nirọ?

19. On lo mu odo mejēji (oniyọ ati aladun) ẹan pade ara wọn.

20. Ti gaga kan mbẹ larin awọn mejēji ti nwọn kò si da a kọja.

21. Nitorina ewo ni ninu idera ti Oluwa ẹnin mejēji ti ẹ npe nirọ?

22. Okuta oniyebiye ati awọn ilekẹ pupa a ma jade ninu awọn mejēji.

23. Nitorina ewo ni ninu idera ti Oluwa ẹnin mejēji ti ẹ npe nirọ?

24. Atipe ti Rẹ ni awọn okọ ti o ga ti o dabi oke ni oju agbami.

25. Nitorina ewo ni ninu idera ti Oluwa ẹnin mejēji ti ẹ npe nirọ?

26. Gbogbo ẹniti mbẹ ni ori ile ni yio tan.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٤﴾

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَّارٍ ﴿١٥﴾

فِي أَيِّ آيَةٍ رَبِّكُمَا كَذَبَانِ ﴿١٦﴾

رَبُّ الْمَرْفِقِينَ رَبُّ الْغَرِيبِينَ ﴿١٧﴾

فِي أَيِّ آيَةٍ رَبِّكُمَا كَذَبَانِ ﴿١٨﴾

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾

بَيْنَهُمَا بَرْحٌ لَاتَّبَعِيَانِ ﴿٢٠﴾

فِي أَيِّ آيَةٍ رَبِّكُمَا كَذَبَانِ ﴿٢١﴾

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

فِي أَيِّ آيَةٍ رَبِّكُمَا كَذَبَانِ ﴿٢٣﴾

وَاللَّهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَعْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

فِي أَيِّ آيَةٍ رَبِّكُمَا كَذَبَانِ ﴿٢٥﴾

كُلٌّ مِنْ عَلَيْهَا فَأَنزَلَ ﴿٢٦﴾

27. Oju Oluwa rẹ ni yio si şeku, Ẹniti o tobi Alapõnle.

وَبَقِيَ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾

28. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejēji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءُ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾

29. Awõn ẹniti mbẹ ninu sanma ati ilẹ ni nwõn ntõrõ ni ọdõ Rẹ. Ni gbogbo ọjõ ni On (Ọlõhun) nwa ninu işesi kan.

يَسْتَلْهُمَنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلِّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ﴿٢٩﴾

30. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejēji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءُ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٠﴾

31. A o mu ti nyin ran ẹnyin ijõ mejì yi.

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَانِ ﴿٣١﴾

32. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejēji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءُ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٢﴾

33. Ẹnyin ijõ anjõnu ati enia, bi ẹnyin ba ni agbara lati sa jade ni agbegbe sanma ati ilẹ, nitorina ẹ sa jade. Ẹ kò le sa jade ayafi pẹlu agbara (Mi).

يَمْعَشِرُ الْجَيْنَ وَالْإِنْسَانَ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا أَنْ تَنْفُذُوا إِلَّا سُلْطٰنِي ﴿٣٣﴾

34. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejēji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءُ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٤﴾

35. A o ju ẹtapàrà-ina silẹ le nyin lori ati ẹtapara idẹ, ẹnyin mejēji kò ni le ran ara nyin lówõ.

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْصِرَانِ ﴿٣٥﴾

36. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejēji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءُ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٦﴾

37. Nitorina nigbati sanma ba faya (tobu) ti o si di pupa bi epo pupa.

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٣٧﴾

38. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejẹji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٨﴾

39. Nitorina ni oḡo na a kò ni bi enia kan lere nipa eṣe rẹ ati anjọnu.

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿٣٩﴾

40. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejeji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٠﴾

41. A o ma mọ awọn ẹlẹṣe pẹlu ami wọn, a o ko aṣoṣo ori wọn ati gigirisẹ wọn.

يَعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَصِي وَالْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾

42. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejẹji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٢﴾

43. Eyi ni ina Jahannama ti awọn ẹlẹṣe npe nirọ.

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾

44. Nwọn yio rọkirika arin rẹ ati arin omi gbigbona ti o gbona janjan.

يُطْرَقُونَ فِيهَا مِنَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٤﴾

45. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejẹji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٥﴾

46. Oḡba meji ni mbẹ fun ẹniti nbẹru ibuduro rẹ niwaju Oluwa rẹ.

وَلِمَنْ حَافٍ مَقَامُ رَبِّهِ جَنَّاتُ ﴿٤٦﴾

47. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejẹji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٧﴾

48. Nwọn jẹ ọlọpọlọpọ ẹtuntun.

ذَوَاتَا أَفْئَانٍ ﴿٤٨﴾

49. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejẹji ti ẹ npe nirọ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٩﴾

50. Iṣẹlẹru meji ti o nṣan mbẹ ninu awọn mejẹji.

فِيهَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ﴿٥٠﴾

51. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥١﴾

52. Ninu gbogbo eso, oriṣi meji meji ni mbɛ ninu awon mejɛji.

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ رِجَالٌ ﴿٥٢﴾

53. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٣﴾

54. Nwɔn yio rogboku lori itɛ, awon itɛnu rɛ jɛ aran ti o nipon. Atipe eso awon oḡba mejɛji na wa ni arɔwoto.

مُكَيِّبِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَاطِئُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ﴿٥٤﴾
وَحَىٰ الْجَنَّةِ دَانَ ﴿٥٤﴾

55. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٥﴾

56. Awon (obirin) ti o fi ara won si ɔwɔ mbɛ ninu won, ti enia kan kò fowokan won ri ŋiwaju (awon oko won) bɛni anjonu kò fowokan won.

فِيهِنَّ قَصِيرَاتُ الْغُرْفِ لَوْ يَطْمِئِنُّنَّ إِنْسٌ فَتَاهُمُ
وَلَا جَانٌ ﴿٥٦﴾

57. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٧﴾

58. Nwɔn si da gɛgɛbi ilɛkɛ sɛgi ati ilɛkɛ iyun.

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾

59. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe niro?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٩﴾

60. Njɛ ɛsan miran wà fun iwa rere ju ɛsan rere lo bi?

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَنِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ﴿٦٠﴾

61. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦١﴾

62. Oḡba meji kan mbɛ lɛhin awon meji (ti akoko).

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ﴿٦٢﴾

63. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٣﴾

64. Oɔba mejɛji na dudu (bi eweko).

مُدَّهَا تَمْتَانِ ﴿٦٤﴾

65. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٥﴾

66. Awɔn iɛɛɛɛru meji ti nɛan wà ninu awɔn mejɛji.

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ ﴿٦٦﴾

67. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٧﴾

68. Eso ipanu ati dabinu ati eso ti o dun (rumanu) mbɛ ninu awɔn (oɔba) mejɛji.

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾

69. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٩﴾

70. Awɔn obirin oniwa rere ti o dara mbɛ ninu awɔn oɔba na.

فِيهِنَّ حَمِيرَاتٌ حَسَنَاتٌ ﴿٧٠﴾

71. Nitorina ewo ni ninu awɔn idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧١﴾

72. Awɔn ɛɛɛɛnju ɛɛɛ ti a fi pamɔ sinu ileɛɛ.

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَارِ ﴿٧٢﴾

73. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٣﴾

74. Enia kan tabi anɔnu kò fi owo kan won ɛiwaju won.

لَوْ طَعِمْتَهُنَّ مِنْ أَيْدِي قِبَالِهِمْ وَلَا جِآنًا ﴿٧٤﴾

75. Nitorina ewo ni ninu idɛra ti Oluwa ɛnyin mejɛji ti ɛ npe nirɔ?

فَيَأْتِيءَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٥﴾

76. Nwọn yio rọgbọku lori itẹ kan alawọ eweko ati igbẹṣẹle (tabi ibusun) ti o dara pupọ.

77. Nitorina ewo ni ninu idẹra ti Oluwa ẹnyin mejẹji ti ẹ npe nirọ?

78. Ibukun ni fun orukọ Oluwa rẹ ti O ni titobi ati aponle.

(56) Suratul - Wāki'ah

*Ni orukọ Qlọhun Ajọkẹ aiye,
Aṣakẹ ọrun.*

1. Nigbati iṣẹlẹ (Wāki'ah) nā ba ṣẹlẹ.

2. Kò ni si olupe ni irọ kan fun iṣẹlẹ rẹ.

3. Yio rẹ awọn kan nilẹ, yio si gbe awọn kan ga.

4. Nigbati a ba mi ilẹ titi ni mimi gan.

5. Nigbati nwọn ba si fọ awọn oke ni ni fifọ gan.

6. Ti nwọn si di eruku ti a ma kù danu.

7. Ẽnyin o jẹ oriṣi męta.

8. Awọn erò ọwọ-ọtun! Kini yio ti dara to fun erò ọwọ-ọtun (fun idunu).

9. Awọn kan yio si jẹ erò ọwọ-osi! Kini yio ti (buru) ri fun awọn erò ọwọ-osi.

مُكِّنَ عَلَى رَقْرَقٍ حُضِرَ وَعَبْقَرِيَّ حِسَانَ ﴿٧٦﴾

فِي آيَةِ الْآءِ رَبِّكَ مَا تَكْذِبَانَ ﴿٧٧﴾

نَبْرَكَ أَسْمَ رَبِّكَ ذِي الْمَلَلِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١﴾

لَيْسَ لَوْقَعِهَا كَاذِبَةٌ ﴿٢﴾

خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ ﴿٣﴾

إِذَا رَحَّتِ الْأَرْضُ رَحًا ﴿٤﴾

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًا ﴿٥﴾

فَكَانَتْ هَبَاءً مُتْبِنًا ﴿٦﴾

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ﴿٧﴾

فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿٨﴾

وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ﴿٩﴾